

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (BALEARES)

Sección Literaria

VIAJE DE NOVIOS

Y recibida la bendición nupcial, los novios se despojaron de las galas de boda, sustituyéndolas por la antiestética industrial de automovilistas, y montaron en un 40 HP., que ya estaba preparado a la puerta del hotel, y donde les esperaban, para despedirlos, todos los convidados a la boda.

—¡Buen viaje!
—¡Que seáis muy felices!
—Una *Salve* por mí a la Pilarica—dijo a la novia una encantadora rubia.
—La rezaré dos—le respondió al oído, la recién casada—: una, a tu intención, y otra, a la mía... que acaso sea una y la misma.

—¿Y cuál es tu intención?
—La de que la Virgen toque el corazón de... *aquel* que tú sabes—terminó, riendo, la novia.

Y el automóvil, guiado por el mismo novio, experto ingeniero, que en ocasión tan solemne a nadie quiso confiar el volante, arrancó lentamente, entre la algazara de los convidados, que, todos a la vez, les hacían manifestaciones de afecto.

Angel y Mariquis, aragonés aquél y madrileña ésta, iban a Zaragoza, a pasar la luna de miel. Calculaban entrar en tierras de Aragón hacia el mediodía, y al atardecer, en Zaragoza. Se proponían celebrar la Navidad en casa de los padres de Angel. Ese era el plan. Para realizarlo tomaron, desde luego, una velocidad de setenta por hora... ¿Quién pone freno a la Felicidad cuando marcha en «auto»?

Así atravesaron las tierras de Castilla. Cuando llegaban a sus límites, el novio preguntó la hora a Mariquis.

—Las doce menos cuarto—dijo ésta, mirando su reloj-pulsera.

—Vamos bien. Salvada aquella loma que se ve, descendemos a un valle, y al dar cima a otra, ya estaremos en Aragón...

—¡En tu bendita tierra!—dijo ella, adullando a su esposo.

—Y en la tuya—respondió él, galante—. No olvides que *ya* eres baturra.

—Es verdad; en *nuestra* tierra. Aunque poco fuerte en leyes, ya sé que «la esposa sigue la condición del marido»...

Y en estos discreteos enfilaron a toda velocidad la pronunciada cuesta, a cuyo remate habían de contemplar las tierras de Aragón en las vertientes del Moncayo.

Era un día de frío helador. La nieve, que ya empezaba a caer en los momentos de la salida, cubría los campos por completo al pasar por Sigüenza. En algunos puntos el *blanco sudario* ya era hielo. La marcha, así, empezaba a presentar dificultades. Pero el «auto» era fuerte y experto el conductor. Por serio llevaba el volante, mientras el mecánico ocupaba el interior del coche. Iban seguros. *¡Ancha es Castilla!*... Tocaban la cumbre, y en ella se contemplaba el primer pueblo aragonés... ¡unas pocas casitas, dominadas por humilde campanario, que semejaba a un pastor al frente de sus ovejas!... ¡Ya llegaban!...

—¿Qué es esto?... ¡¡El «auto» patina!!... ¡¡Freno!!

Los vecinos vieron, aterrados, que un coche salía como un proyectil por encima del malecón de la carretera y se hundía en el terrellén que descendía al río... Bajaron

raudos, llenos de ansiedad, a saltos... Cuando llegaron, el novio se levantaba por sí mismo del suelo, gritando:

—¡Mariquis! ¡¡Mariquis!! ¡¡¡Mariquis!!!
No se la veía. Registrado el coche, apareció el mecánico empotrado bajo el asiento, pero ileso. ¿Y Mariquis? No parecía. Todos se desplegaron en busca de la novia: Angel iba loco.

—¡A qué está!—gritó, al fin, un baturro, a distancia como de cincuenta metros.

Allí corrieron todos... Y allí estaba Mariquis, inmóvil... con el rostro ensangrentado... cerrados los párpados, que, al abrírseles, mostró los ojos vidriosos, apagados...

El cura del pueblo, que también había presenciado la catástrofe, venía corriendo... todo lo corriendo que le permitían sus muchos años... y traía los Santos Oleos... que aplicó a Mariquis ante aquellos síntomas de muerte.

—¡Lesión grave de riñones y conmoción cerebral!—dijo el médico, que a uña de caballo habían ido a buscar al pueblo más próximo donde lo había.

—¿Pronóstico?—preguntó, ansioso, Angel.

—Pronóstico... reservado—contestó piadosamente el galeno.

Mariquis había sido instalada en el propio lecho del señor cura, que éste se había apresurado a ceder por caridad... y por fuerza: porque era el único que había en el pueblo no digamos aceptable, pero sí *decente*, limpio a fuerza de lejía... y de remiendos tales, que en las sábanas ya no se sabía qué eran sábanas y qué remiendos.

¡Pobre señor cura! Vivía con y mantenía a una hermana y una sobrina. Y todos tres *se sostenían* ¡con tres reales! que el Estado *generoso* le pasaba. ¡Porque los derechos de altar sumaban sus buenas *cincuenta* pesetas... anuales!

Y como en la casa no había más que dos camas... el conflicto era serio. El cura ¡bah! dormía entre dos sillas, y los dos viajeros cabecearían al pie del lecho de Mariquis.

Seguró el ingeniero de que su esposa vivía, se serenó y se tranquilizó en lo posible...

Se pusieron los oportunos telegramas... Se recogió el «auto»...—lo que de él quedaba—a lo que contribuyeron varios hombres del pueblo... ¡Y alguien recordó que había que comer!...

Y en la despensa había pan negro y tocino rancio... que se reservaba para los días en que repican gordo, porque *en el de autos*, el menú de aquel ministro del Señor y su familia consistía... en unas sopas—abundantes, eso sí—con verduras silvestres y adobo de sebo de ovejas. ¡Un banquete!...

¡Y aquellos tres seres tenían salud y contento!...

¡Toledana noche!... Al día siguiente, cuando llegó el médico, le dijo Angel:

—¿Cree usted, doctor, posible y viable el viaje de la enferma?

—¡Con muchas precauciones!...

Y se dispuso un coche... lo más acondicionado que se pudo.

Al marchar, tras las debidas manifestaciones de gratitud, Angel dejó al sacerdote unos billetes de Banco, para propinas a los que trasladaron el «auto», a mujeres que ayudaron en la casa... y el resto *para una misa* del señor cura (manera delicada de indemnizar a éste de gastos y molestias).

III

Algún tiempo después aún ostentaba Mariquis, en la cara, muestras de lesiones, de las que también curó, al fin.

Un día recibióse en casa de Angel una carta del anciano párroco que tan amorosamente les albergara, en la que, tras interesarse vivamente por el restablecimiento de doña María—él no entendía eso de «Mariquis»—, presentaba detalladamente cuenta de la inversión dada a los billetes de Banco... ¡Oh, había que justificarlo todo!... Y en la cuenta había esta partida final: «Por una misa celebrada por la salud de la enferma, tres pesetas».

Y terminaba la carta así:
«Y perdón por el *abuso*, pues nunca percibi tan alta cantidad por ofrecer el Santo Sacrificio».

Al terminar la carta, dijo Angel a su esposa:

—¡Triste fué el motivo; pero Dios nos dió con él ocasión a conocer de cerca la conformidad en la pobreza!

G. GARCIA-ARISTA Y RIVERA

ORO Y NIEVE

Se van las golondrinas... y ya llegan los tordos: los tordos que ya añoran las tardes autumnales de sangrientos crepúsculos. Y por los valles sordos llegan hambrientos de oro los pardos animales.

Se esparcen por los montes, tristes y solitarios, y como penitentes nunca al llano descendiendo, y el llano eleva al cielo sus vagos incensarios y los largos rebañeros por los valles se extienden.

Han llegado los tordos y el otoño se aleja... Es el tiempo en que vaga un perfume sonoro de níspero florido y el naranjo semeja que escancia por los huertos sus cornucopias de oro.

Y se elevan canciones bajo los olivares, canciones que diluyen aromas de otra edad. Y allá, en el horizonte, a través los pinares, velas blancas se apagan sobre la inmensidad.

Y sueltan los olivos sus lágrimas moradas en los largos bancales; mientras que picotean los tordos que vinieron en extrañas bandadas a acogerse en los montes que las lluvias broncean.

Sus ojos aceitunados son dos gemas inciertas que añoran en las tierras que la nieve ocultó y sienten la nostalgia de las llanuras yertas cuando en los olivares la noche se acogió.

Allá en el infinito horizonte nevado no duerme tenebrosa la noche en derredor; solo un blanco silencio por el llano anegado, en las noches musita su inconsútil amor.

Confunden los abetos sus largas cabelleras por entre inagotables estepas infinitas; ruedan las tempestades sus iras altaneras escapadas con furia de las tierras proscritas.

Y los lobos aullan a la tierra aterida, feroces y sangrientos desgarran las tinieblas; se estremecen las sombras; y se hunde dolorida la manada nocturna por entre espesas nieblas.

Sigilosa la nieve poco a poco ha apagado las huellas que mancharon el impoluto tallo y aquel diluvio blanco, por allá, ha desgajado con un crujido sordo algún viejo abedul.

Apénas si en las tardes, a través de la bruma, anegado en la gloria de su herida inmortal, el sol todo de púrpura a lo lejos se asoma; y negros cuervos graznan por el aire glacial.

Y si brillan a veces, claras y dulcemente, las lágrimas de Dios palpitan de unción, impalpables y lentas se engarzan tíbamente sobre aquel velo frío, blanco de incorrupción.

—Por las noches inmensas, donde vais las estrellas, buscáis quizás que un sol derrita vuestra luz; a donde vais en la hora del silencio, tan bellas, para morir exangües de la aurora al traspasar...

Es la hora en que los tordos detienen su camino. Aladas caravanas que hacia Occidente van descansan por las noches; y el azul vespertino se tacha de estrellas que al alba morirán.

Y deshoja el silencio sus pétalos de nieve sobre aquel caos blanco, sin murmullos ni acontos. Y el pieo entre las alas, cuando nada se mueve, la caravana duerme entre dos firmamentos...

BARTOLOME BARCELÓ

Otoño de 1918.

EXPLORADORES DE ESPAÑA

El lunes de la semana pasada tuvo lugar, en Palma, una junta general de todos los Comités de Exploradores existentes en esta Isla. Dicha reunión tenía por objeto resolver la tan debatida cuestión de la incorporación de las tropas mallorquinas a la Institución Oficial de los «Exploradores de España». Fueron estudiadas las bases para dicha unión, firmadas en Madrid por los señores conde de Peralada y don Francisco Sureda en nombre de los Exploradores Mallorquines, y los señores Duque de San Pedro de Gaiatino, Trucharte y Marqués de la Cenia en el del Consejo Nacional de los «Boys-Scouts» Españoles.

Tras de un muy detenido estudio, los reunidos convinieron en que las dificultades habidas hasta ahora para la unión habían desaparecido; en vista de la avenencia tenida por los representantes de las dos asociaciones, acordóse, por unanimidad, que todas las tropas de exploradores de Mallorca se incorporen a la Asociación Nacional, tomando por norma las bases redactadas en Madrid.

El Comité de esta ciudad ve con mucho gusto realizadas sus aspiraciones, por ser de los Comités que más anhelaban dicha unión, convencido del gran bien que puede aportar a sus exploradores el disfrutar de las prerrogativas oficiales. Se dará a conocer la marcha de la nueva organización, que tendrá que realizarse en todos los ramos de la Institución.

En dicha junta acordóse también que los nuevos Comités que ahora se nombren conforme al Reglamento general, celebren antes de Navidad una Asamblea General en Palma, para trazar la nueva marcha de la Institución. Se convino también que al jurar la bandera en la primavera próxima S.S. A.A. el Príncipe de Asturias y el infante don Jaime, un grupo de *Boys-Scouts* de Mallorca pasen a Madrid, como prueba de simpatía a sus augustos camaradas, y al mismo tiempo para hacer una visita a las bien organizadas tropas de la Corte.

No dudamos que estas noticias han de satisfacer sumamente a todos los patriotas, que ven seguramente en esta Institución la vanguardia de la restauración de la Patria.

Para la nueva organización del Comité y tropa de esta ciudad, sabemos se reunió éste el jueves por la tarde en el domicilio social, y que como primera medida dicho Comité en pleno presentó la dimisión, rasgo de delicadeza que dice mucho en favor de todos los miembros que lo componen y que nosotros sin ambages no podemos menos de aplaudir. Seguidamente fué nombrada, por aclamación, una comisión nominadora para la elección del nuevo Comité, que obrará de acuerdo con el Consejo Provincial, y la componen los Sres. D. Loreto Viqueira, D. Miguel Rosselló Pbro., don Bartolomé Sampol, D. Mateo Colom y don José Magraner.

Para cambiar impresiones y proceder ya desde luego al desempeño de su misión, la comisión de referencia debe reunirse por primera vez en la tarde de hoy. De sus acuerdos daremos cuenta en el próximo número.

Sabemos también que ya ha sido fijado por el Consejo Provincial el día en que ha de tener lugar la Asamblea General de todos los Comités de la isla, cuyo objeto es resolver cuanto proceda con respecto a la nueva organización, de grandes ventajas de que hasta ahora han carecido los exploradores de esta isla y que más adelante

pensamos señalar. Será el viernes próximo, día 20 del corriente mes, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Palma, y a este solemne acto debe asistir ya el nuevo Comité de Sóller que habrá elegido la mencionada Comisión.

Crónica Local

El domingo, a las seis de la tarde, celebró la sociedad de socorros mutuos y recreativa «Defensora Sollerense» la Junta General reglamentaria del corriente mes, y en ella se procedió a la elección para la renovación parcial de las Juntas Directiva e Investigadora.

Por turno reglamentario tocaba cesar a los Sres. Presidente, D. Bartolomé Sampol Colom; Depositario, D. Domingo Rullán Vives; Bibliotecario, don Guillermo Valls Valls; Secretario, don Damián Mayol Alcover, y Vocales: D. Juan Estarellas Pons, D. Bartolomé Vaquer Vaquer, D. Guillermo Bernat Sancho y D. Juan Xumet Enseñat, de la Junta Directiva, y de la Investigadora a los Sres. D. Juan Muntaner Oliver, D. Bartolomé Oliver Bernat, don Antonio Pastor Ferrer, D. José Miró Coll, y D. Francisco Forteza Bonnin.

Acordóse por unanimidad la reelección de todos los mencionados señores para los mismos cargos que han venido desempeñando, y para llenar dos vacantes, una por defunción de D. Andrés Bernat Moranta y otra por renuncia, en la Junta Investigadora, fueron elegidos los socios D. Andrés Gelabert Mut y D. Juan Casanovas Casanovas.

A todos enviamos cordial felicitación.

Se acordó igualmente en la sesión de referencia amortizar cinco obligaciones de la serie A (teatro) y cinco de la serie B (vitalicios).

Hemos recibido atenta circular participándonos que por defunción de don Miguel Forteza ha sido disuelta la sociedad Miguel Forteza y Hermano, que, como es sabido, se dedicaba en esta ciudad a la fabricación de chocolates, y que ha adquirido la total propiedad de la fábrica, habiéndose hecho también cargo del activo y pasivo de la extinguida sociedad, D. Francisco Forteza, quien continuará bajo su solo nombre la fabricación a que aquélla se dedicaba.

Agradecemos la atención y deseamos al señor Forteza pingües beneficios en su industria.

Con mayor esplendor aún de como había empezado el viernes de la anterior semana, terminó el domingo la oración de Cuarenta-Horas dedicadas por la Obrería y cofrades, de esta parroquia, a la Inmaculada Concepción.

Numerosísima fué la asistencia, por la mañana, a la Comunión general, y más tarde, a la misa mayor, en la que fué el celebrante el Rdo. señor Arcipreste, llenóse también el templo por completo. Bajo la dirección del Reverendo señor Rosselló cantó la música de capilla una muy bella composición, y el predicador de la novena preparatoria, don Antonio Artigues Pbro., cantó las glorias de María con palabra tan elocuente y tan florido estilo, que el numeroso auditorio escuchó con atención, embelesado más bien, y no se cansó ni mostró impaciencia oyéndole en cerca de tres cuartos de hora que duró el sermón. Por la noche también tuvo el señor Artigues pendiente de sus labios por largo rato a un numerosísimo auditorio, presentándole a la Inma-

culada como protectora de los héroes de la reconquista, en España, desde don Pelayo hasta los Reyes católicos, y demostrando que esta protección continuó después y continúa todavía.

La reserva del Santísimo Sacramento verificóse también con inusitada solemnidad, habiendo asistido a la procesión por el interior del templo la Congregación Mariana, precedida de su rico estandarte, ostentando la medalla y llevando sendos cirios los numerosos jóvenes de que dicha entidad se compone.

Ha visitado nuestra redacción un nuevo colega semanal que lleva por título *L' Ignorancia* y se edita en Inca, en la tipografía de nuestro estimado amigo don Miguel Durán.

El nuevo semanario mallorquín tiene la misma forma y un tamaño algo mayor del que se publicó en Palma por los años de 1879 a 1885, del cual como que venga a ser en nuestra época su continuador. De ello nos alegramos infinito, porque en estos tiempos desgraciados de *Put-Put*, *Gallet*, *Foc y fum*, *Xerrim*, etc., etc., un periódico de la índole del que acaba de ver la luz viene a ser realmente una necesidad.

Correspondemos a su saludo y le deseamos larga y próspera vida, dejándole con él establecido el cambio con que nos brinda.

Con muy buen acuerdo resolvió la Comisión de Beneficencia de nuestro Ayuntamiento obsequiar a los protectores del Hospital de esta ciudad que destinen a su conservación y atenciones la limosna de una peseta con un premio de alguna consideración. Consistirá éste en un cerdo cebado, que será entregado a aquel a quien la suerte favorezca, y es por demás decir que la familia a quien le toque habrá obtenido por su liberalidad una buena recompensa.

Es mañana el último día en que se admiten donativos con opción al premio de referencia, pues que por la noche se procederá, por la mencionada Comisión, a averiguar quién sea la persona agraciada con el premio indicado.

Es, efectivamente, de gran éxito—como rezan los programas—la serie *Codicial* que empezó a proyectarse el domingo próximo pasado en los dos cines de esta localidad, siendo muy del agrado del público que concurrió a las sesiones que tuvieron lugar en dicho día.

Esta noche se estrenarán los episodios 3.º y 4.º de dicha serie, los cuales se repetirán mañana en los dos salones.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» habrá, además, un número de variedades: los célebres acróbatas *The Vitals*, que seguramente recrearán con sus trabajos al público, buena parte del cual sabemos tiene a esta clase de espectáculos gran afición.

El domingo pasado, con motivo de celebrar la fiesta de su Patrona, la Inmaculada Concepción, la tropa de Exploradores de esta ciudad formó con carácter de gala, asistiendo por la tarde, de visita oficial, a nuestra parroquial iglesia. Acto seguido trasladóse a su local social, hermosamente adornado, donde tuvo lugar una entusiasta recepción, dirigiendo la palabra a los jóvenes exploradores el Jefe de tropa don José Magraner, su secretario don Mateo Colom y el Capellán de Tropa don Miguel Rosselló, ensalzando la proclamación de la Inmaculada como

patrona y reina de la juventud católica y patriota de España.

Antes de la recepción oficial de que damos cuenta, los exploradores rindieron tributo de honor al que en vida fué su protector decidido, don Pedro Mora Arbona (q. s. g. h.), descubriendo solemnemente un artístico retrato del difunto destinado a ocupar sitio preferente en el local social. En el acto del descubrimiento pronuncióse un discurso ensalzando las virtudes cívicas del finado, que en vida fué siempre un patrocinador generoso y entusiasta de todas las grandes obras, en especial de las católico-sociales que habían de proporcionar, a la corta o a la larga, un adelanto para esta su querida ciudad.

A principios de esta semana informo de oficio al señor Gobernador civil de la provincia el Alcalde de esta ciudad que los obreros del ramo de tintorería y aprestos de la fábrica de tejidos de los señores Pizá, Alcover y C.ª se habían declarado en huelga con motivo de haber despedido a dos obreros por tener exceso de trabajadores.

«El presidente de la «Federación Obrera»—decía el escrito de referencia—interesó la mediación de mi autoridad para ver de solucionar el conflicto, no habiendo dado resultado porque los patronos tienen, efectivamente, exceso de trabajadores y pueden prescindir de estos dos operarios, habiéndoles ofrecido, no obstante, ocuparlos algunas semanas más para que busquen ocupación.

«En esta población no existe Consejo de Conciliación, ni tribunal de Arbitraje».

La «Federación Obrera Sollerense» anunció la huelga general de todos los gremios para el próximo lunes, día 16, si en esta fecha no se hubiera solucionado el conflicto volviendo a admitir los señores Pizá, Alcover y C.ª a los obreros despedidos; pero, según se nos asegura,—y en poder consignarlo tenemos verdadera satisfacción—la anunciada huelga general no tendrá lugar, pues que, después de algunas entrevistas entre delegados representantes de obreros y patronos, pudo el mencionado conflicto solucionarse, accediendo éstos a las pretensiones de aquéllos.

Volverán, pues, los fabricantes a admitir a los operarios despedidos, y en vista del acuerdo retiró la «Federación Obrera Sollerense» el anuncio que había publicado previniendo la huelga general.

Por medio de hojas que han circulado por la ciudad con profusión, se ha invitado a los obreros sollerenses a un mitin que se ha de celebrar mañana por la tarde, a las tres, en el vasto local de la escuela laica, en la calle del Capitán Angelats.

Entre los destinos vacantes que han de proveerse con licenciados del Ejército, si son por ellos solicitados, vemos anunciado el de sepulturero en el cementerio de esta ciudad, plaza de primera categoría, dotada con el haber anual de 958 pesetas y casa habitación gratuita.

Las instancias solicitando este destino, dice el anuncio, deben dirigirse al Ministerio de la Guerra, suscritas por el interesado y extendidas en papel de la clase 12.ª (de una peseta) si los aspirantes no pertenecen al Ejército activo; para los que a éste pertenezcan

ha de ser de la clase 11.ª (diez céntimos).

Sabemos que en la fiesta de San Antonio Abad, en el próximo Enero, se bendecirá una esbelta estatua del santo anacoreta, modelada en los acreditados talleres del escultor D. Guillermo Galmés. La causa que ha inducido a sustituir la antigua, aún existente, es el hallarse ésta sumamente carcomida, en el último período se puede decir, de modo que hace temer un desmoronamiento.

La comisión que ha de organizar los festejos que se han de celebrar el día de San Antonio por la tarde, ha sido nombrada ya y estudia la manera de dar esplendor a dicho acto y de procurarse los premios que en el concurso se han de distribuir.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión de día 28 Noviembre 1918

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, don Miguel Ripoll Magraner, a la que asistieron los señores concejales: don Pedro J. Castañer, don Gabriel Darder, don Bartolomé Coll, don Francisco Bernat, don Damián Ozonas, don Ramón Coll, don Miguel Colom y don Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

La Corporación se enteró de una comunicación, remitida por el señor Administrador de Propiedades e Impuestos de esta provincia, trasladando la R. O. resolutoria del expediente tramitado por este Ayuntamiento en solicitud de la supresión total o parcial del cupo de consumos que satisface esta población al Tesoro y facultad de crear determinados arbitrios para cubrir el déficit del presupuesto, en la que se dispone que S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido a bien resolver la expresada petición, en el sentido de que esta Corporación debe ajustarse al R. D. de 11 de Septiembre último publicado en la «Gaceta» del día 15 del mismo mes.

También se enteró la Corporación de una comunicación, remitida por el arquitecto don Francisco Roca, en la que participa haber aceptado el cargo de director de las obras para cubrir el cauce del torrente y dar dictamen sobre la solidez de las realizadas, que le confirió este Ayuntamiento.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer 906'50 pesetas a don José Socías, por diferentes obras realizadas por cuenta del Ayuntamiento, y a los señores Enseñat 7'20 pts. por retazos de ropa para limpieza de los coches funebres.

Dióse cuenta del expediente de las subastas celebradas para el arriendo de los almacenes del puerto señalados con los números 52, 54, 56, 58 y 60 de la calle de la Marina del puerto; almacén o estable adosado al edificio de Santa Catalina y corral-jardín del citado edificio plantado de chumberas; resultando del mismo que las subastas para el arriendo de los almacenes resultaron desiertas, y que el arriendo del corral o jardín se adjudicó a D. Juan Covas y Capó por la cantidad de quince pesetas, por haber sido el mejor postor. Enterada la Corporación acordó aprobar la adjudicación hecha y facultar al señor Alcalde Presidente para que pueda arrendar los almacenes cuyas subastas quedaron desiertas por el precio a que lo fueron durante los últimos años, dando cuenta a la Corporación.

Se dió cuenta del expediente de la subasta celebrada para el arriendo del almacén que posee el Ayuntamiento en la calle de San Andrés, resultando que la subasta quedó desierta por falta de licitadores; de lo que quedó enterada la Corporación.

A propuesta del Sr. Colom y considerando que han desaparecido las causas que aconsejaron la sustitución del arriendo del local de la calle de Vives donde estuvo instalado el Matadero de reses, por el almacén de la calle de San Andrés, cuya subasta ha resultado desierta, y suponiendo que para el primero no han de faltar licitadores, la Corporación acordó subastar el arriendo para el año próximo del local de la calle de Vives, con arreglo al pliego de condiciones que ya se aprobó para esta subasta en sesión de 18 de Julio último.

Dióse cuenta del expediente instruido para dar en arriendo el corral común y público de este término municipal para durante los años 1919 y 1920, resultando haberse adju-

dicado la subasta a favor del mejor licitador que resultó ser D. José Nadal y Castañer por el precio de veinte y una pesetas, o sea diez pesetas cincuenta céntimos cada año. Enterada la Corporación acordó aprobar la adjudicación hecha.

Se dió cuenta del expediente instruido para dar en arriendo los pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término municipal para durante el año 1919, cuyo tipo de subasta estaba señalado en 80 pesetas, resultando del mismo que la subasta quedó desierta para falta de licitadores. La Corporación, enterada, acordó celebrar una segunda subasta rebajando el tipo a la cantidad de cincuenta pesetas.

Dióse cuenta del expediente instruido para dar en arriendo la finca denominada S' Hostal para el año 1919, resultando haberse adjudicado la subasta al mejor licitador, que fué D. Ramón Arbona y Serra por la cantidad de 727 pesetas. Enterada la Corporación acordó aprobar la adjudicación hecha.

Se dió cuenta del expediente instruido para subastar los productos que acumulan los carros destinados a la recogida de los estiércoles y residuos de las casas particulares durante el año 1919, resultando del mismo haberse adjudicado la subasta al mejor licitador que fué D. Antonio Soler y Gamundi por la cantidad de quinientas sesenta ptas. Enterada la Corporación acordó aprobar la adjudicación.

Dióse cuenta del expediente instruido para subastar el arriendo de los estiércoles de toda clase que se produzcan en el Matadero de reses durante el año 1919, para cuya subasta no se había señalado tipo para la admisión de posturas, habiendo resultado desierta por falta de licitadores, de lo que la Corporación quedó enterada; resolviendo, en su vista, no celebrar nueva subasta, quedando pendientes de adjudicación, pudiendo quien lo desee solicitar del Ayuntamiento su aprovechamiento.

Se dió lectura a una circular del Centro Regionalista de Mallorca, interesando de la Alcaldía ponga a discusión entre los diversos elementos del Consistorio el tema de la autonomía municipal y se pidan al Gobierno concesiones en sentido descentralizador, razonando la oportunidad de la petición para conseguir las. Terminada su lectura, el señor Ozones expresó que celebraba las peticiones del Centro Regionalista y con toda su alma se adhería a ellas, deseando verlas conseguidas por estimarlas muy provechosas para Mallorca. El señor Colom propuso quedara el asunto sobre la mesa, para estudiarlo detenidamente y poder resolver con mejor conocimiento de causa; quedando así acordado por unanimidad.

Dióse cuenta de una moción de la Alcaldía relativa a la epidemia grippal, acordándose entre otros los siguientes extremos:

Primero: Al declararse oficialmente, por la Junta de Sanidad, la invasión de una epidemia, quedará ipso facto dividida la población en distritos (los que se hayan pre-establecido) al frente de cada uno de ellos se pondrá un Teniente de Alcalde o un Concejal para la repartición ordenada de la asistencia de los invadidos, procurándose que los señores médicos existentes en la población tengan la bondad de adscribirse cada uno de ellos en distrito diferente, cuidando con preferencia a los enfermos del distrito de que se hubieran encargado.

Segundo: Procurar sin ninguna dilación la habilitación de un local que reúna condiciones para hospitalizar a los enfermos atacados que sea conveniente aislar o que no tengan parientes que cuiden de su asistencia.

Enterada la Corporación oyó complacida las proposiciones de la Presidencia, que aprobó unánimemente, resolviendo que la Comisión de Policía y Sanidad estudie y proponga el medio de llevar a la práctica la parte relativa al establecimiento del plan sanitario y otorgar un voto de confianza a la Comisión de Beneficencia para que, en unión del señor Presidente, resuelvan la cuantía de las gratificaciones que se propone conceder, facultándoles además para extenderlas a los empleados y obreros que estimen se hicieran acreedores a ellas por servicios prestados por encargo de las autoridades, durante la invasión.

La Corporación se enteró de que había quedado desierto el concurso publicado para proveer el cargo de administrador y recaudador de arbitrios municipales; quedando ahora el Ayuntamiento en facultad de proveerlos libremente, que utilizará oportunamente.

Cumpliendo lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley Municipal, se acordó verificar la rectificación del padrón de vecinos de este término municipal, durante el próximo mes de Diciembre.

Se acordó que quedara sobre la mesa una cuenta presentada por D. José Morell Casat-

ner, reclamando los intereses a razón del 6 por 100 correspondientes a cuatro días de demora en el pago del cuarto plazo de la finca S' Hostal.

Se acordó el traspaso de la cultura número 431 del cementerio católico, a favor de D. Ramón Escalas Morey.

Dióse cuenta de una solicitud, promovida por D. Francisco Bujosa como encargado de D. Guillermo Moragues, pidiendo autorización para reparar la sepultura número 107 del cementerio católico. Enterada la Corporación, acordó conceder el permiso solicitado.

El Sr. Colom se quejó de la pasividad que se sigue en las gestiones para concertar las expropiaciones para la prolongación de la calle de Cetre, interesando se imprima mayor actividad al asunto. Los señores Presidente y Coll, de la Comisión de Obras, expusieron las dificultades que hallan en los propietarios para conseguir un arreglo amistoso del asunto, prometiendo acelerarlo lo posible.

No habiendo otros asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 15.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Reverendo Sr. D. José Pastor, Vicario. Por la tarde, explicación del Catecismo, y al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Lunes, día 16.—Por la mañana, ejercicio dedicado a la Virgen del Carmen.

Jueves, día 19.—A las seis y cuarto, ejercicio en honor del Patriarca San José.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 15.—Fiesta solemne en honor de la Inmaculada Concepción. A las siete, exposición del Santísimo y Misa durante la cual se continuará la devoción, de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua. A las nueve y tres cuartos, Tercia y la Misa mayor, con panegirico por el Rdo. D. Jerónimo Pons. Por la tarde, los Terciarios, para obsequiar a su excelsa Patrona, tendrán su reunión mensual con solemnidad. A las tres y media, Corona franciscana, ejercicio en honor de la Inmaculada Concepción, con cánticos, y plática por el ya citado orador, y antes de la reserva del Santísimo recibirán la Bendición Papal con indulgencia plenaria.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 15.—A las siete y media, Misa de Comunión para los asociados a la Archicofradía de la Guardia de Honor; por la tarde, a las cuatro, se practicará el ejercicio consagrado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

Registro Civil

DEFUNCIONES (Mes de Octubre)

- Día 27.—Francisca Alcover Joy, de 36 años, casada, calle de la Romaguera.
Día 27.—Monserrate Morey Mayol, de 65 años, soltero, calle de Isabel II.
Día 28.—Juan Ferrer Costa, de 34 años, casado, m.º 57.
Día 28.—María Puig Busquets, de 67 años, viuda, m.º 72.
Día 28.—Juan Morell Coll, de 54 años, casado, calle de la Alquería del Conde.
Día 28.—Martín Marqués Canals, de 27 años, soltero, calle de Isabel II.
Día 28.—Catalina Mayol Ferrer, de 37 años, casada, calle de Mallorca (Puerto).
Día 29.—Miguel Nadal Lladó, de 37 años, casado, calle de la Alquería del Conde.
Día 29.—Catalina Villalonga Guasp, de 10 años, calle de Vives.
Día 29.—Rosa Casanovas Vicens, de 80 años, viuda, calle del Hospicio.
Día 29.—Ant.º M.º Llabrés Morell, de 43 años, casada, calle de San Guillm.º (Biniraix).
Día 29.—Andrés Bernat Moranta, de 66 años, casado, calle del Capitán Angelats.
Día 29.—Paula Morell Ripoll, de 9 años, m.º 44.
Día 29.—María Ramis Colom, de 28 años, soltera, m.º 31.
Día 29.—Francisco Coll Oliver, de 42 años, casado, m.º 57.
Día 30.—Juan Capó Buades, de 35 años, soltero, m.º 54.
Día 30.—Catalina Bernat Bauzá, de 32 años, casada, calle del Obispo.
Día 30.—Antonio Marroig Alcover, de 42 años, casado, calle del Puente.

Maison Vicens freres et Llabrés

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYS

Chasselas, claires, choux-fleurs, salades, haricots fins et égrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par wagons.

Adresse: VICENS BAGNOLS-SUR-GÉZE (Gard)

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE

VICENS REMOULINS (GARD)

Téléfono núm. 7

- Día 30.—Margarita Rullán Ros, de 63 años, casada, m.º 48.
Día 31.—Miguel Muntaner Coll, de 37 años, casado, m.º 65.

Comunicado

Sr. Director del SOLLER

Muy Sr. mío y de toda mi consideración y aprecio:

Siento en mi alma profunda gratitud, y la siento igualmente en la suya mi esposa, hacia el Comité y jóvenes exploradores de Sóller, y deseo de algún modo hacerla pública. Hemos pensado que la mejor manera sería acudir a Vd. para que nos permitiera expresarla, —dando cabida en las columnas del periódico de su digna dirección a estas líneas,—a todos ellos sin distinción, que son en verdad de esta gratitud muy acreedores, pues que espontáneamente dedicaron un tributo de aprecio a un ser para nosotros muy querido, al disponer fuera celebrada una misa en sufragio del alma de nuestro malogrado hijo e hijastro, respectivamente, el joven Juan Homar Cabot, y haber asistido, oficialmente la Dirección y colectivamente, uniformados y con toda solemnidad, los que habfan sido sus compañeros de tropa, a oirla.

Gracias, pues, efusivas a unos y a otros. Y Vd., señor Director, por el favor que me he permitido pedirle y que no dudo obtener, gracias mil también.

Quedo su affmo. y s. s. q. e. s. m.

ANTONIO SOCIAS

SUSCRIPCION

voluntaria organizada por la Junta de Beneficencia de esta Ciudad para aliviar la miseria de las familias pobres y necesitadas, faltas de prendas de cama y de todo otro recurso, que, con motivo de tener casi todos los individuos de su familia atacados de la enfermedad reinante, se han visto obligados a aislar unos de otros;

Table with 2 columns: Name, Amount (Ptas. Cts.). Includes Suma anterior 6.098'25, N. N. 5'00, D. José Bernat Palou 5'00, Bernardo Arbona calle de Tamany 50'00, Mateo Barceló, de Boulogne-sur-Mer (Francia) 15'00, Ant.º Colom Bauzá, de Saint-Dizier (Francia) 100'00, Suma 6.273'25

Defensora Sollerense,

Por medio del presente anuncio se participa a los señores socios que hasta el próximo día 20 podrán recoger en la Conserjería de esta casa la participación que les corresponde del número de la Lotería Nacional, sorteo de Navidad, por esta Sociedad adquirido. Se entenderá que renuncian su interesencia los que en dicha fecha no la hayan recogido. Sóller, 12 Diciembre de 1918.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

Se vende

una casa calle San Cristóbal n.º 7. Razón Isabel II n.º 100.

Centro Maurista

Por medio del presente anuncio se participa a los señores socios que hasta el día 20 del próximo mes podrán recoger la participación a la Lotería de Navidad, que les corresponde, en la Secretaría de este Centro. Pasada esta fecha se entenderá que los socios que no la hayan retirado renuncian a dicha interesencia.

Sóller 23 de Noviembre de 1918.—El Secretario, Amador Canals.

Alto aquí!

El conocido ARAGONÉS ofrece a los agricultores sollerenses un variadísimo surtido de plantas de gran tamaño, injertadas, de fruto superior. Hay albaricoqueros, perales y manzanos al precio de 2 pesetas.

Se recibirán los encargos en la Agencia de los Sres. Estelrich y Fontanet.—Calle de Isabel II, Sóller.

VENTA

A voluntad de su dueño se vende la casa n.º 14 de la calle de San Bartolomé, libre de todo gravamen.

Para informes dirigirse a la imprenta de este periódico.

Se vende

un huerto sembrado de mandarines, naranjos de Murcia y otros frutales, de un cuartón y destres de extensión, con casa para vivir y otra casita para gallinero. Tiene media hora de agua de la fuente de la Alquería del Conde y está situado al terminar la calle de San Bartolomé.

Para informes dirigirse a su dueño: Calle de la Alquería del Conde, núm. 4.

VENTA

Se venden, a voluntad de su dueño, la siguiente finca radicadas en este término:

Una pieza de tierra olivar, llamada Ca'n Tes, pago Castelló, de superficie una cuarterada setenta y seis destres, quince décimas, con una casita porche enclavada en ella y tiene su entrada por la carretera de Ca's Xorch.

Los títulos de propiedad y las condiciones de venta se hallan de manifiesto en la Notaría de don Manuel José Derqui, calle de Isabel II, n.º 17.

SE NECESITA

un muchacho de 15 a 16 años para servir en la sociedad «La Unión».

Dirigirse al conserje de la misma.

El Platero de Ca's Boté tiene que ser el más barato y de más gusto por tener tienda en Palma —Platería «E So»— y taller en casa. Platería, 64.

Especialidad en aros con letras modernistas.—Monederos de plata y objetos para bodas y regalos.

Relojes de todas clases.

No comprar sin ver los precios del

Platero de «Ca's Boté»

Plaza de la Constitución, 31-1.º

"LA SOLIDARIDAD BALEAR,"

El problema regionalista se encuentra a punto de ser resuelto.

En nuestro caso y de momento no interesa la manera como se resuelva el asunto; sí, en cambio, el tema mismo, pues entraña para la provincia una serie de consecuencias tan trascendentales, en el orden económico-administrativo principalmente, que con seguridad marcarán un paso firme y decisivo que nos convertirá en dueños de nuestra situación, e iniciará una era de definitivo progreso en nuestra vida regional.

La centralización absorbente y opresora importada de Francia, donde cristalizó como fruto de la Revolución, es la política seguida durante muchos años en nuestra Patria.

El sentir colectivo, oprimido por las continuas cargas de una soberanía absoluta, se hallaba adormecido en el letargo de quien con la sola preocupación de su fin individual espera de sus gobernantes épocas mejores en que se resucite una grandeza perdida y de la cual se siente uno héroe en el ambiente de libertades que fueron.

Sólo esta somnolencia puede explicar la apatía con que el pueblo español aceptó la ley de 1834 de don Javier de Burgos sobre demarcaciones «que al igual que las del 20 al 23 se ajustaban a los méritos de política unitaria del despiece departamental de Francia, sometiendo a nuestra patria al engranaje de aquella máquina burocrática absorbente e irresistible.» (1).

Criterios autorizados (2) profetizaron el triste resultado de esta política unitaria que, llevada de su espíritu reformador e iconoclasta, aspiraba a destruir los organismos constituidos en su afán de homogenizarlo todo para que fuera más fácil el gobierno de la Nación (incluyendo las posesiones de América) por medio de un real decreto.

Prescindamos en absoluto de las causas y circunstancias que determinaron o modificaron la aparición del régimen centralizador, pues si bien su importancia histórica es grande, no modifica en nada la situación actual, cuyo análisis es el objeto de este trabajo.

Demasiado recientes, para olvidarlos, son los hechos a que esta política (permanente durante el siglo pasado) ha dado lugar. Los desastres burocráticos de la centralización administrativa son, más que recientes, actuales, siendo ellos motivo suficiente para que en el ánimo de todos los españoles, incluso los del mismo «Madrid», esté la necesidad de una mayor o me-

(1) Sánchez de Toca. «Regionalismo, centralización y descentralización», pag. 37.
(2) Capmany en 1808.

nor descentralización que descongestione el centro cerebral imposibilitado de atender a tanta función. Por otra parte, el sentir colectivo de que hablábamos más arriba ha despertado de su letargo ante el frío de la realidad, y en aras de libertades soñadas quiere procurárselas por sí mismo, atento únicamente al fin regional, que si en ciertos casos reviste carácter exclusivista en otros es de una perfecta compatibilidad con la unidad e integridad nacionales.

Surge entonces en su plenitud el regionalismo.

Todos abrigamos en nuestra convicción las excelencias de éste, si no como doctrina como antítesis de la centralización actual, que absorbiendo todas las funciones las unifica en la personalidad del Estado y de la Administración, cual si se tratara de justificar y fundamentar con ellos la existencia de la Nación como organismo supeditado, sin vida propia.

Y si todos sentimos la trascendencia de la hora presente; si la sed de una personalidad propia e independiente es común a todos los balears ¿por qué no cimentar las bases de nuestra unión?

¿Es que no salta a la vista la necesidad de un organismo fuerte y compacto constituido por las tres islas enteras y que asumiendo su representación acuda dignamente y con propios derechos al no lejano reparto de libertades?

De realizarse esta unión espiritual, que estimo de suma necesidad en el momento presente, surgiría como fruto de un patriotismo bien sentido, digno de todo elogio, «La Solidaridad Balear».

JAIME ENSEÑAT ALEMANY

Crónica Balear

Palma

Proyectado por la Dirección General de Aduanas el acopio de datos respecto a estudio de la próxima Revisión arancelaria, esta Cámara de Comercio invita a los fabricantes e industriales de Mallorca para que en un plazo de quince días se sirvan alegar lo que tengan por conveniente acerca de la conveniencia de desdoblarse algunas de las partidas del Arancel vigente que afectan a sus respectivas manufacturas.

Abierto el día 30 de Noviembre próximo pasado, con las formalidades de costumbre, el cepillo en que se depositan las limosnas ofrecidas por los fieles al Santo Cristo de la Sangre, que se venera en la iglesia del Hospital provincial, y practicado su recuento, resultó contener la cantidad de 1021'30 pesetas depositada durante dicho mes.

El domingo fué día de gala por ser festividad de la Inmaculada Concepción, Patrona de España.

En los edificios públicos ondeó el pabellón nacional, y el de sus respectivas naciones en los consulados extranjeros.

La batería de San Carlos hizo las salvas de ordenanza, y las fuerzas de la guarnición vistieron de gala.

La «Isleña Marítima», ha aumentado los sueldos a las tripulaciones de los buques de su flota y personal de tierra, sueldos que empezarán a percibir desde el primero del corriente mes.

También dicha compañía naviera ha aumentado el sueldo a los empleados de oficinas y sucursales, percibiendo dicho aumento desde el primero del próximo año.

El miércoles, en el «Hotel Victoria» se reunieron buen número de antiguos Exploradores para obsequiar con un banquete al que fué durante seis años celoso Comisario de la «F. D. C. M.», Rdo. don Francisco Sureda Blanes.

El Rdo. Sr. Sureda, que acaba de ingresar en el clero castrense, debe marchar a Larache dentro de breves días para incorporarse a dicha guarnición.

La comida transcurrió en medio de la mayor cordialidad.

Los obreros del ramo de carpintería y ebanistería han dirigido una comunicación a los patronos solicitando tres reales diarios de aumento sobre el jornal que perciben dichos operarios.

Fundán su petición en el crecido aumento de la vida, en lo poco perjudicial que ha de ser para los patronos la mejora y en que entienden que la labor que realizan ha de estar mejor retribuida dado lo costoso de aprender y la complejidad del oficio.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el miércoles salió favorecido con el segundo premio el número 3.732, despachado en Palma.

Dicho billete fué despachado en la administración de loterías de la plaza del Mercado.

Días pasados circuló, con mucha insistencia, el rumor de que la Compañía de electricidad «La Palma de Mallorca» había llegado después de ciertas gestiones, a una especie de fusión o combinación con la Sociedad productora de gas «La Económica» para explotar conjuntamente la fabricación de ambos fluidos.

Se relacionaba esta actitud de «La Palma de Mallorca» con la decisión, ya conocida y comenzada a poner en práctica, de la «Sociedad Alumbrado por Gas» de montar una fábrica productora de energía eléctrica.

Por encargo de D. Pablo Seguí, se han abierto en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares 25 plaguetas de a 25 pesetas cada una para otros tantos niños huérfanos, según comunica el señor sacerdote encargado de dar cumplimiento a tan laudable disposición.

Es digno de alabanzas el hermoso rasgo del Sr. Seguí.

El día 6 de Enero próximo, primer aniversario de la muerte de don Ricardo Roca, debe darse por el Ayuntamiento de esta capital cumplimiento a la cláusula transcrita por dicho señor en su testamento instituyendo un legado cuyos intereses, que suman unas 1.200 pesetas, deben distribuirse en dos premios, uno al varón y el otro a la hembra que más se hayan distinguido por su laboriosidad durante el presente año.

Los aspirantes a dichos premios deben dirigir sus instancias, con los comprobantes respectivos, al Ayuntamiento lo antes posible.

Manacor

Mañana, domingo, organizado por los elementos republicanos y socialistas de esta ciudad se celebrará una manifestación y un mitin, a las dos de la tarde, para celebrar el término de la guerra y el triunfo de los aliados, habiendo prometido tomar parte en dichos actos varias personalidades de Palma, Sóller y Lluçmayor.

Felanitz

El viernes de la anterior semana subieron unos sesenta amigos y parientes del señor don Jaime Artigues, al Santuario de Nuestra Señora de San Salvador, para cumplir una promesa hecha por el citado Sr. Artigues, para el caso de que, por efectos de la guerra, no quedaran destruidas sus casas comerciales de Bathunne (Francia).

Al llegar la comitiva, postróse a los pies de la Reina de Reinas para oír dos misas, que celebraron los Rvds. Sres. D. Bartolomé Barceló y D. Gabriel Adrover, y dar infinitas gracias a la Virgen por el favor dispensado a la familia Artigues.

Seguidamente se sirvió a los acompañantes espléndida y abundante comida.

El Ayuntamiento acordó, en una de las últimas sesiones, dar un voto de gracias a las Monjas de esta población, al Reverendo señor Ecuonomo y a la activa Comisión municipal de Sanidad, presidida por don Guillermo Perelló, por los innumerables servicios prestados a las familias, especialmente pobres, durante la enfermedad que recientemente azotara esta isla.

Andraitx

Las defunciones ocasionadas por la gripe durante el tiempo de la epidemia han ascendido a 51. En la «Vila» 34, en la Coma mayor 2, en S' Arracó 11 y en el puerto 4.

Ciudadela

La industria de calzado atraviesa hoy en esta ciudad una de sus mejores épocas.

Son tantos los pedidos y tan importantes las demandas que tienen los fabricantes, que no hay, según de público se dice, obreros suficientes para atender al calzado que se pide.

Como que los operarios han experimentado aumento de precio por su obra de mano, la situación económica de los obreros es hoy más desahogada que en las otras ocasiones, de lo cual nos alegramos.

Folleto del SOLLER -61-

DEUDA DEL CORAZÓN

Antes que pudiera darse cuenta de lo que había sentido, notó que la persiana se movía cautelosamente, y vió aparecer una cabeza que ascendía por el ángulo del balcón, merced a dos brazos vigorosos que se diltaban y se contraían ágilmente sobre el cordel pendiente del pasamano adonde estaba sujeto.

Era Luis, que volvía de su expedición sano y salvo. Con el mismo silencio con que había subido penetró en su casa, y recogiendo el cordel lo desató, abandonando el balcón por donde había bajado... Salió de la alcoba, cruzó el gabinete y entró en la sala, donde comenzó a pasearse de un extremo a otro. Su madre lo siguió, y viendo que guardaba silencio, le dijo:

—¿Y bien?...

—Nada—le contestó.

—¿Qué sucede?—volvió a preguntar tar la señora.

Esta vez la respuesta fué más laconica

todavía; pues Luis se encogió de hombros, y ella añadió:

—¿Me anuncia tu silencio alguna desgracia irremediable?

—En honor de la verdad—dijo Luis,—no sé qué pensar.

—Habla, hijo mío, habla; la incertidumbre es demasiado cruel para que te complazcas en martirizarme con ella.

Luis se detuvo delante de su madre, la miró con respetuosa ternura, y tomándola una de sus manos, la besó diciendo:

—Perdone usted mi preocupación.

—Vamos, dime, ¿qué has visto?

—Lo he registrado todo y no he visto nada... A Montero se lo ha llevado el aire.

La madre y el hijo se retiraron a sus respectivas habitaciones sin encontrar la clave de aquel enigma. Apenas amaneció, Luis, que no se había desnudado, cogió el sombrero y salió a la calle. El portero de la casa del jardín estaba ya de pie respirando majestuosamente en el portal el fresco de la mañana, y Luis se detuvo a leer una tablilla que, pendiente del quicio de la puerta, anunciaba a los transeúntes que allá en lo más alto y en lo más interior de la casa había una habitación desahogada.

—¡Hola, vecino!—exclamó el portero viendo a Luis leer el anuncio de la tablilla.—¿Se busca casa?

—Casa precisamente—contestó Luis—no busco; pero tal vez este sotabanco me convenga. ¿Tiene mucha luz?

—Mucha; como que está en el quinto cielo... Allí no se pone nunca el sol.

—¿Y se puede ver?

—Ya lo creo... Aquí tiene usted la llave, casualmente la llevo en el bolsillo desde anteayer que me la entregaron; ¿querrá Vd. creerlo?... pues aún no he tenido tiempo de subir a ver como han dejado aquello. Quizá se encuentre usted la puerta abierta, porque me parece que los inquilinos al irse me dijeron que no habían podido cerrarla. Pero, ya se ve, yo no puedo abandonar ni un instante la portería; ese es mi deber..., y esto de ser portero tiene más intrínsecos del que parece; por de pronto, se necesita gran golpe de vista..., ojo..., mucho ojo, y por aquí no pasa el aire sin que yo lo vea. Ahora no tiene Vd. más que subir; llegará Vd., Dios mediante, al último piso y allí no hay pérdida.

Luis oía con interés la charla del portero, al mismo tiempo que hacía observaciones topográficas de suma importancia.

Observaba que había dos escaleras, una a la derecha y otra a la izquierda; la primera, cerrada con cristales, conducía al piso principal, y de allí no pasaba; la otra subía hasta los últimos términos de la casa. Esta segunda escalera se levantaba, retorciéndose sobre sí misma, detrás del aposento de la portería, y viniendo de la calle era imposible llegar al pie de ninguna de las dos escaleras sin ser visto por el portero; mas no sucedía lo mismo viniendo de la caballería, sobre todo por lo que hace a la segunda escalera, que, como he dicho, arrancaba detrás de la portería.

Inmediatamente formó Luis su composición de lugar, y atando todos estos cabos discurrió del modo siguiente:

«Montero saltó del balcón al jardín huyendo de Moncada, esto es indudable. Una vez en el jardín, debió buscar salida, y pudo llegar hasta el pie de la escalera sin ser visto por el portero, y no pudiendo salir por abajo, buscó una salida por arriba.»

En vista de este razonamiento, que le pareció concluyente, tomó la llave del sotabanco que el portero le presentaba,

(Continuará.)

1818.--PRIMER CENTENARI DEL BISBE NADAL.--1918

Avui fa cent anys que l' Illm. i Rdm. Sr. Doctor D. Bernat Nadal i Crespi, en el seu Palau de Ciutat, moria en la pau de Deu. El dia 12 de Desembre, Mallorca plorava la mort d'aquell Defensor de l'Església, i meritíssim Bisbe de la Seu mallorquina; i Sòller, la seua pàtria, devenia trista, i les campanes del campanar tocaven de mort, donant la trista nova als fills de la vall sollerica. ¡Aquelles campanes que tantes vegades havien repicat, amb motiu de les seues freqüents vengudes, ara mesclaven son plany anyoradiç als plors d'aquells qui havien rebut a mans plenes, tants de favors i beneficis del Bisbe Nadal!

La Seu de Mallorca pod envair-se d'haver tengut, en el setgle XIX, fills propis que l'illustraren magníficament. Els Bisbes Nadal, Salvà, Mateu, Campins, fills meritíssims de la nostra illa, feren un bon pontificat, gloriós a davant Deu i els homes; i no creim que el Bisbe Nadal fos el qui manco se distingís, ja que, en els seus temps, tan dificultós era governar entre mitj de les lluites greus contra l'Església i les amenaces de la Revolució, que covava per tots els indrets de la nostra pàtria.

L' Illm. Bisbe Nadal, en aquella època, fou diputat en les Corts Extraordinàries de l'any 1812; i diuen que no es cap gloria per ell haver fet ostentació d'esperit lliberal firmant aquella Constitució del 12, que obria les portes a les noves idees polític-socials, i fou la primera baula de la cadena amb que se volgué engrillonar l'Església. La Constitució de Cadix fou, segons molts, un manlleu fet a la Constitució francesa; més no es pod negar que, encara que desbaratàs l'*statu quo*, i tiràs per terra privilegis i institucions, era fonament cristià: comensava en nom del Pare, del Fill i de l'Esperit, i això no era una fórmula vana i aparatosa; i deia que «la religió de la nació espanyola es i serà perpètuament la catòlica-apostòlica-romana, única verdadera, i que la nació la protegeix per medi de lleis sabies i justes i prohibeix l'exercici de qual-sevulla altre religió» (1). Juntament amb el Doctor Nadal la firmaven com a diputats que eren, els bisbes de Sigüenza, de Ivisca, de Placencia i el bisbe-prior de Lleó. Aquells Pares de la Patria que foren defensors de la seua Independència, en dies de dol, quant Napoleó, el gran Capità del setgle XIX, la volia fer esclava, cregueren que la sustraurien d'una tutoria indigna i innecessari, donant-li una Constitució que, jutjaven ells, no era més que un resum de les lleis antigues del regne (2). No tenim dret a rebutjar la seua obra, sens dupte feta amb bona intenció, encara que tengués derivacions prou lamentables que, en aquella època de precipitacions i desequilibri, no fos fàcil preveure. Desorientada la Patria, empesa pel trebolí de la Revolució, hagués caiguda dins més fondos abismes, arrossegant el seu mantell dins el llot de l'Anarquia. Per qualche cosa trinen contra la Constitució del 12 els inimitics de Deu i de la monarquia, com recordam amb rebuix haver llegit en una Historia moderna (3).

No volem fer una vindicació del nostre Bisbe per la intervenció immediata que tengué en les Corts: ni ho sabriem fer, ni estam ara capacitats per tal tasca; més ens fa molta força lo que digué D. Joseph Maria Quadrado al meritíssim Historiador de Sòller, el Rvd. Sr. D. Josep Rullán, segons diu en les notes biogràfiques, (4) inèdites del Bisbe Nadal que 'm tengué l'avinentosa de llegir: «Aquella època—li deia—es un enigma; serà sempre indescriptible, a pesar del cúmulo de documentos (5) de la època, publicados y reducidos a ceniza por los mismos contendientes»; son tantes les contradiccions aparents i tan

(1) Constitució del 12. Tit. II. Art. 12.
(2) Sánchez Casado—Historia de España, pàgina 442.
(3) Pi y Margall—Historia de España del siglo XIX—tomo II.
(4) Rullán-Biografía del Obispo Nadal. inèdita.
(5) Llavors donaven el nom d'*Aurores* als follets i periòdics que els partits polítics publicaven en defensa de les seues idees.

heterogenis els procediments i les actuacions de les persones capdals, que desorienten al historiador més desapassionat.

Més hi ha que convenir en una cosa: si aquells bisbes demunt els quals caigué l'acusació d'estar en contuberni sacrileg amb els masons, no haguessin intervingut immediatament, amb la seua col·laboració, en les Corts de Cadix, hagués sortida una Constitució més radical, més laica, més afrancesada, que no hagués tengut res que envejés a la Constitució del 69. Les idees galicanes, jansenístiques, i pseudo-filosòfiques s'havien aficades fins al moll de la societat espanyola, i sabem tots que l'ambient no era propici a una restauració íntegra de les coses. Ells execrarien aquell estat de coses violent; i ja que no estava en la seua mà aturar l'ona bullenta que devallava del Pirineu, per destruir la Patria, al menys volgueren salvar la fe i el regne gloriós dels espanyols.

¿E-hu lograren?... Mallorca té homos d'empenta, capaços de redimir un nom, que sabran vindicar l'honor del benemerit fill de Sòller. Pròximament, la Junta Organitzadora del Centenari proposarà als mallorquins un Concurs, oferint un bon premi a la més bona Biografia del Bisbe Nadal, que 's presenti. A la llum dels documents, serà més fàcil jutjar del polític, del sabi, del bisbe; i al·lores tndrem la gloria de posar en mans dels nins Sollericis la vida del moltneret qu'arribà a ser Bisbe i Conseller de S. M. el Rei Fernand VII.

Ja que no podem fer més, en el I Centenari, de la seua mort li dedicam aqueix petit homenatge; més enllà ll retrem més fervent i magnífic obsequi. Avui, ja qu'el Director del SÒLLER ens ofereix tota la secció *Del agre de la terra*, volem correspondre a la seua amabilitat, escrivent una *videta* curta del Bisbe Nadal, segurs que als nostros lectors no los serà indiferent.

NOTES BIOGRÀFIQUES (1)

I

El nin

Els llinatges Nadal i Crespi no abunden a Sòller; i això ens fa sospitá qu'els pares del nostre Bisbe, o els seus ascendents no fossen sollericis; més es indiscutible que el nin Bernat Nadal i Crespi nasqué a Sòller el dia 5 d'Abril de l'any 1745.

¿Va néixer en el Moli de Ca'n Coll, que tenien els seus pares; o en la seua caseta, de la Volta Piquera, aont, quant fou Bisbe, feu el seu magnífic Palau, afegint-li altres cases. El Sr. Rullán creu que nasqué a Ca'n Coll, perque no és gens probable que deixassen, de nit, el Moli per anar a caseta, ni això podia convenir als seus interessos.

El Sr. Rullán n'estava tant convençut—per lo que havia sentit dir als seus pares i vells que conequeren al Bisbe,—que volgué posar una lápida, damunt el portal, que digués: *Aquí nasqué el Bisbe Nadal*; més el Rector de Sòller, D. Bernat Planes, li advertí que no era tan segur com creia que nasqués a Ca'n Coll i que més probablement va néixer a la seua caseta de la Volta Piquera, no sapiguent cert si, quant va néixer, ja tenien el Moli.

Aixís les coses, el Sr. Rullán desistí del seu projecte, pensant que s'havia de presentar una avinentesa, al seu enginy històric, per fer una enquesta que decidís la qüestió més o menys tard; més perdé la vista, i se va haver de contentar en dictar les breus notes d'aont hem recullit tot això que deim.

Lo cert i indiscutible és que, jovenet de 12 anys, tornava farina, a la vela, aidant a sos pares.

La tradició nos recorda, que un *amo* d'una possessió, molt pol·lent i ric, quant el veia tan etxerovit, li feu aquesta pregunta: *¿Què fa el Bon Jesús quant no té res que fer?*—*Fa rodes*—digué el molineret. I la roda fou que, aquell *amo*, que havia vengut a menys, més tard demanava almoïna al

(1) Per escriure a corre-cuita aqueixes notes biogràfiques, ens servim de la *Biografia* del senyor Rullán, incompletíssima per cert, i de la *Biografia* que du l'Enciclopedia Espasa, tom XXXVII, pàgines 884-885 que ha tengut la amabilitat de posar en nostros mans l'intelligent D. Pere Antoni Rullán, senyor de la fàbrica de Ca'n Moana.

portal del Palau del Bisbe, que quant era nin li tornava la farina.

II

L'Estudiant

Tenia un onclo qu'era frare lleg del Convent de Menors, de Sòller; i aqueix onclo li obri ses portes de l'escola dels frares, aont aprengué gramática castellana i llatina. El senyor Rullán diu que els vells comptaven coses grosses ferm de la seua afició al estudi, i el recorden quant anava al Convent, amb un llibre gròs, *els Vesprals* (1) que duia devall es braç.

Deu despertá dins el sen cor la vocació sacerdotal, i com qu'era pobre, no podia confiar amb els seus pares. Els frares el recomanaren al Rector del Col·legi de la Sapiencia i tot-sol, amb un troc de pa per menjar p'el camí, se'n aná a ciutat, a peu, i se presentá a oposicions, i guanyá una beca.

D'aqueixa manera resolva, per son propi esforç, la qüestió econòmica, i podia fer els estudis sense esser gravós als seus pares. El profit que 'n tregué ho demostra ben a les clares tota la seua actuació política i religiosa; més també ho diuen eloqüentment: el càrreg de Rector de la Sapiencia, el Doctorat en Teologia i Canons, i el seu professorat de filosofia luliana, en la Universitat. Fou ordenat sacerdot l'any 1761, i, breument, va esser nomenat vicari de la vila de Mancor.

En la sacristia de Sòller hi ha un quadro pintat al oli, baix del qual se retreuen tots els seus càrregs. Diu aixís: «Verdadero Retrato (2) del Ilustrísimo Sr. D. Bernardo Nadal y Crespi, Obispo de Mallorca, del Consejo de S. M. Antes Canónigo de esta Santa Iglesia, Coleg.º del Colequio de la Sapiencia, Doctor y Catedrático de filosofía lulista, Doctor de Teología y Cánones, Colector de San Isidro el Real, Oficial de la Secretaria de Interpretación de Lenguas y Abreviador de la Nunciatura de España. Electo a 20 de Abril de 1797».

Estenguem un poc i concretem aqueixes notes.

III

El Sabi

De Mallorca se'n va anar a Madrid, i dins breu temps foren coneguts el seu enginy i el seu talent. Parlava les llengos grega, llatina, hebrea, portuguesa, italiana, anglesa, francesa i alemanya (3), i per això la Real Academia de la Concepció el nomenava Director. En l'església de S. Isidre el Real obtingué la Penitenciaria, amb l'obligació de col·lectar les ptes fundacions de la mateixa Colegiata. El Rei mateix, retent obsequi al seu talent ample i múltiple, l'anomená Oficial de la Interpretació de Llengos de la Secretaria de l'Estat, aont treballá més de 15 anys, donant proves de lo molt que valia. Fou nomenat canonge i degá de la Seu de Mallorca, i prengué possessori, per medi d'Apoderat, l'any 1787. No vengué a Mallorca, perque el Rei, atesos els seus bons serveis, obtingué del Papa el permis de permanceixer en la Cort.

Era eloqüentíssim, i per això merescué l'elogi dels sabis, fins an el punt d'anomenar-lo *Fenelón d'Espanya* i el *Segon Crisostom*. (4) No té res d'estrany que els seus coneixaments teològics, jurídics i diplomàtics, i la seua amplíssima i autèntica erudició, juntament amb el gran nombre de llengos que parlava, li merescuessin l'honrós càrreg de Abreviador de la Nunciatura Apostòlica que li conferí el cardenal Vincenti, Nunci de S. S., en Espanya.

Ens falta espai per inclur-hi tot lo qu'havíem escrit. Anirà, dissepse qui vé, l'acabatall d'eixes notes biogràfiques.

¡Gloria al inclit fill de Sòller!

Com a Príncep de l'Església, l'estimava; com a Diputat, anyorava l'engrandiment de la seua pàtria; com a sabi, no va planyer el seu talent, i donava lloc a que els altres l'exercitassen.

Aquell cor ubert que tant feu per Deu i per la patria bé mereix que la ciutat de Sòller ensalei la seua memòria, i vulla redimir el seu nom gloriós, cubert de pols centenari.

J. PONS, Pvre.

(1) El senyor Rullán suposa que se servia d'aqueix llibre per sa traducció llatina.

(2) D. Miquel Palou, hereu de la hisenda del Bisbe Nadal guarda, dins una alcova del Palau, de Sòller, que fou del Bisbe, un ver retrato, en *dague-reotipia*.

(3) Enciclopedia Espasa, loc. cit.

(4) Enciclopedia Espasa, loc. cit.—Enciclopedia Muntaner y Simón.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Qual de Célestins, 10.-LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell - ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier - AVIGNON - (Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON - Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905

Expeditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

Verdadera ocasión

para el que quiera adquirir tres solares en Palma, propios para construir en ellos edificios para inquilinos, de capacidad bastante para que con su producto pueda vivir una familia, y que tienen ya construidos los cimientos.

Dichos solares, libres de todo gravamen, miden de fachada, los tres, 245 palmos, teniendo un fondo de 70. El que está en medio de los tres forma esquina a una calle que conduce al Instituto y a la carretera de Sóller, que tienen de ancho 100 palmos y 50 respectivamente.

El punto es muy alegre y muy sano a la vez

El precio de dichos tres solares es de mil duros, siendo los gastos de escritura y demás a cargo del comprador.

En esta imprenta darán razón.

TALONARIOS

= para la Lotería =

Se confeccionan con prontitud y a precios módicos en la imprenta de LA SINCERIDAD.

IMPORTATION - COMISSION - EXPORTATION
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche

Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam, chasselas, pommes à couteau et a cidres.-Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12-14 Place des Clercs 12-14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE - (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.-Téléphone: 0. 94.

MAISON À PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, chataignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER - PRIVA

SOLLER.-Imprenta de «La Sinceridad»

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

- IMPORTACIÓN DIRECTA -

* * DAVID MARCH FRÈRES * * * * J. ASCHERI & C.ª * *

M. Seguí Sucesor

- EXPEDIDOR -

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. * * * Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-83

Doctor Mariano Rovira

MÉDICO-CIRUJANO

CONSULTA DE 10 A 12 Y DE 4 A 6

Calle de San Jaime, 2.-SOLLER

**Hotel - Restaurant 'Marina'**
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

Téléfono 2869:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

IMPORTATION - EXPORTATION
Fruits frais, secs, primeurs**J. ASCHERI**

EXPEDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLE

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21-18

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: François Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
CETTE, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.^a

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CRCA GENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOLE y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOLE-ALCIRA

BANSELLS & COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

| | | |
|----------|-----------|-------------------|
| PORT-BOU | MARSEILLE | TORINO |
| CERBÈRE | GÉNOVA | PALMA DE MALLORCA |
| CETTE | MILANO | SÓLLER |

CASA CENTRAL

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

BARCELONA

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - **AVIGNON** - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

:: Transportes Internacionales ::
 Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT
 AGENTES DE ADUANAS

| | |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.) | SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrénées) |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|

Casa en Cete: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37
 TELEGRAMAS: BAUZA
 — Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Experta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel
 Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**
 pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**
 MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)
 Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.
 Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906
 Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906
 Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.
 Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

MAISON D'EXPÉDITIONS ET COMMISSIONS
Michel CASASNOVAS
 55, Place des Capucins, 55
 SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
 Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX
 TÉLÉPHONE 1106

Rafael Roveri
 Victoria, 15 - SOLLER

Extenso y variado surtido con toda clase de
GENEROS propios para INVIERNO
 Gran coleccion de BOAS
 para SEÑORA y NIÑA

Norberto Ferrer
 CARCAGENTE (VALENCIA)
 EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
 Limones y Cacahuets.
 Dirección telegráfica: **BERTO FERRER-CARCAGENTE**

Expeditions Commission
MAISON FERRAGUT JOSEPH
 6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES
AVIGNON (Vaucluse) ■■■ Telephone 435
 EXPÉDITIONS JOURNALIÈRES DE TOUTES SORTES
 DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
 PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la
 célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on veut bien
 lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE
 Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

La Fertilizadora - S. A.
FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS
 DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA
 Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.
 Abonos completos para toda clase de cultivos
ACIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones
SERVICIOS GRATUITOS
 Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y
 envío de varios folletos agrícolas.

* Transportes Internacionales *

LA FRUTERA
 de **Antonio Colom**
CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère
 Colom—Port-Bou
 TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas
 y todos otros artículos.
 Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito
 * * * PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS * * *

.. TRANSPORTES Y NAVEGACION ..

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.
 CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
 & C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
 kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
 Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cete.
 Rambla de Santa Mónica, 14.—Barcelona.
 TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933
 Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

* * * **ANTONIO COLOM** * * *